

leurs décisions personnelles et d'ordre commercial sur cette hypothèse.

C'est un fait nouveau des plus réjouissants. Le maintien du pouvoir d'achat de notre dollar est essentiel à l'essor continu de notre économie, à l'épargne et au placement et, par voie de conséquence, à l'amélioration de l'emploi. Nous avons accompli, ces dernières années, de réels progrès dans nos efforts pour mater les excès inflationnistes. Le gouvernement conserve son intention bien arrêtée de prévenir le retour de l'inflation qui entraîne l'injustice sociale et l'atrophie des forces économiques et morales de la nation. Les politiques d'ordre économique et financier du Canada doivent en effet être souples; cependant, elles ne doivent pas servir à ramener l'inflation. Je crois qu'à cet égard il nous faut réussir.

#### LES COMPTES DE L'ÉTAT, 1960-1961

J'en viens maintenant au nouvel examen de notre situation budgétaire pour l'année courante. Dans mon exposé de mars, j'ai estimé que nos dépenses pour l'année qui se terminera le 31 mars s'élèveraient à 5,880 millions, que nos recettes atteindraient 5,892 millions et que nous aurions un excédent de 12 millions.

Ainsi que je l'ai dit plus tôt, la tournure des événements économiques au Canada, tournure fort influencée par l'activité économique des États-Unis, a marqué un certain progrès, mais un progrès qui est loin d'être aussi considérable que celui qui paraissait probable il y a neuf mois. En mars dernier, je prévoyais que le rythme de notre expansion en 1960 allait porter notre produit national brut à 6 p. 100 au-dessus du niveau qu'il avait atteint en 1959. Nous ne disposons de chiffres qu'à l'égard des deux premiers trimestres de 1960. Durant le premier trimestre de 1960, notre produit national brut a augmenté de 5 p. 100 par rapport au premier trimestre de 1959. De son côté, le deuxième trimestre a accusé une augmentation correspondante de 1½ p. 100. Pour le premier semestre de 1960, le produit national brut a donc été de 3¼ p. 100 au-dessus du niveau atteint en 1959 et de 2 p. 100 au-dessus du chiffre rectifié pour l'année 1959 au complet.

Me fondant sur nos prévisions de mars, je m'attends à ce que nos recettes de l'année courante dépassent de 11 p. 100 celles de l'année dernière. Jusqu'à la fin d'août, nos rentrées de fonds ont été tout à fait conformes à ces prévisions. Depuis trois mois, cependant, l'augmentation des recettes a ralenti, et si les tendances actuelles continuent, je m'attends à ce que nos recettes de la présente année dépassent d'environ 7½ p. 100 celles de l'an dernier. Autrement dit, nos

recettes globales atteindront vraisemblablement 210 millions, soit 3½ p. 100 de moins que le chiffre prévu.

Avec le consentement des honorables députés, je voudrais maintenant verser au harnard un tableau des recettes indiquant le chiffre pour 1959-1960, la prévision de mars pour 1960-1961 et une prévision rectifiée pour 1960-1961 fondée sur les chiffres concernant les huit premiers mois de la présente année financière et sur une estimation des tendances pour les quatre autres mois.

**M. l'Orateur:** La Chambre consent-elle à ce que le ministre insère maintenant le tableau dans le compte rendu?

**Des voix:** D'accord!

**M. l'Orateur:** Le ministre a-t-il d'autres tableaux?

**L'hon. M. Fleming:** J'en ai un autre.

**M. l'Orateur:** La Chambre consent-elle dès maintenant à l'insertion de cet autre tableau?

**Des voix:** D'accord.

(Note de l'éditeur: Voici le tableau en question):

TABLEAU I

Prévision révisée des recettes  
(en millions de dollars)

	Réelles 1959-1960	1960-1961	
		Prévisions en mars	Prévisions courantes
Impôt sur le revenu des particuliers .....	\$ 1,566	\$ 1,750	\$ 1,715
Impôt sur le revenu des sociétés .....	1,143	1,340	1,300
Impôt sur le revenu des non-résidents .....	73	80	80
Impôt sur les biens transmis par décès .....	88	85	90
Droits de douane .....	526	580	525
Taxe de vente .....	733	795	740
Autres droits et impôts .....	623	670	660
<b>Total des impôts</b> .....	<b>\$4,752</b>	<b>\$ 5,300</b>	<b>\$ 5,110</b>
Recettes non fiscales ...	538	592	570
<b>Total des recettes</b> .....	<b>\$5,290</b>	<b>\$ 5,892</b>	<b>\$ 5,680</b>

**L'hon. M. Fleming:** Pour ce qui est des dépenses, je m'attends que les résultats de 1960-1961 accusent une augmentation d'environ 100 millions, soit moins de 2 p. 100 de plus que les prévisions que j'ai déposées à la Chambre en mars dernier. Trois grandes modifications rendent plus que suffisamment compte de cette augmentation: premièrement, la décision prise par le Parlement, en août, d'affecter 42 millions de dollars aux versements au titre des emblavures; deuxièmement, les pertes beaucoup plus importantes que celles que nous avons prévues